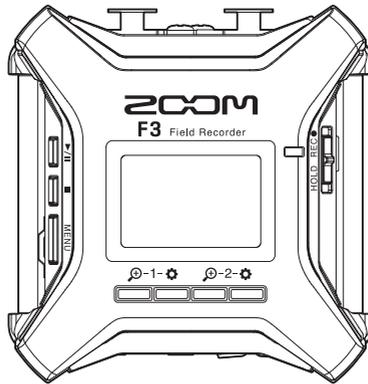


F3

Field Recorder



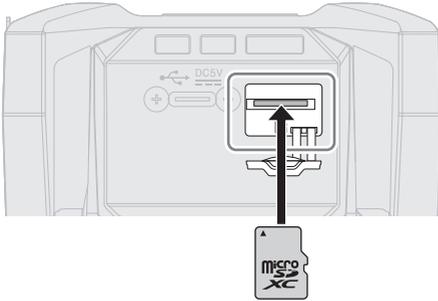
Kurzanleitung

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die Sicherheits- und Gebrauchshinweise.



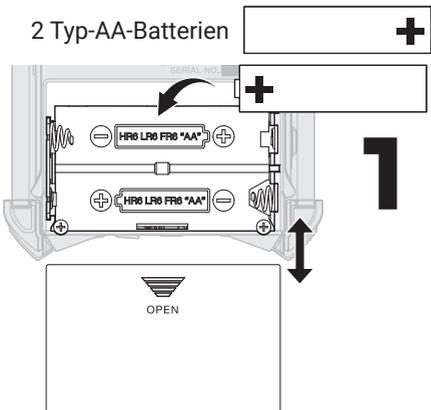
Die Bedienungsanleitung steht auf der ZOOM-Webseite (www.zoom.jp/docs/f3) zum Download zur Verfügung.
Auf dieser Seite stehen Dateien im PDF- und HTML-Format zur Verfügung.
Das PDF-Dateiformat empfiehlt sich für den Ausdruck auf Papier und die Darstellung auf dem Computer.
Das HTML-Dateiformat eignet sich für Smartphones und Tablet-PCs und kann in Web-Browsern gelesen werden.

Einsetzen von microSD-Karten



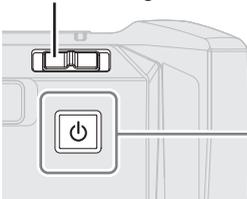
- Unterstützte Aufnahmemedien: microSDHC, microSDXC
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie eine microSD-Karte einsetzen oder auswerfen.
- Um eine microSD-Karte zu entfernen, drücken Sie sie weiter in den Slot hinein und ziehen sie dann heraus.

Einschalten



- Verwenden Sie immer nur Batterien eines Typs (Alkaline, NiMH oder Lithium).
- Die verbleibende Batteriekapazität kann exakt dargestellt werden, wenn der verwendete Batterietyp eingestellt ist.
- Die Stromversorgung kann über den USB-Port (Typ-C), über einen handelsüblichen mobilen Akku oder über das zugehörige Netzteil (AD-17) erfolgen.

Nicht auf HOLD eingestellt



Drücken und halten Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten.

Anpassen der Einstellungen beim ersten Einschalten

Einstellen der Sprache



Einstellen von Datum und Zeit



Wählen Sie einen Eintrag und drücken Sie zur Bestätigung .



Ändern Sie die Ziffern und drücken Sie zur Bestätigung **ENTER**.

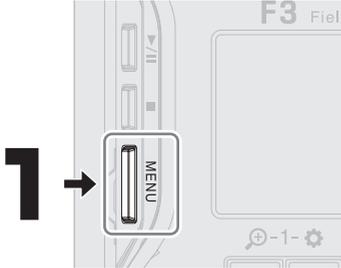


Nach der Anpassung aller Einträge wählen Sie „OK“ und drücken , um die Einstellung des Datums und der Uhrzeit abzuschließen.

- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht über ein Netzteil oder einen Akku mit Strom versorgt wurde, werden die Einstellungen für das Datum und die Uhrzeit zurückgesetzt.
- Wenn der Screen zur Einstellung des Datums und der Uhrzeit während dem Einschalten angezeigt wird, geben Sie diese Informationen neu ein.

Formatieren von microSD-Karten

Bei Einsatz einer neuen microSD-Karte sollten Sie diese in jedem Fall formatieren, um die maximale Leistung zu erreichen.

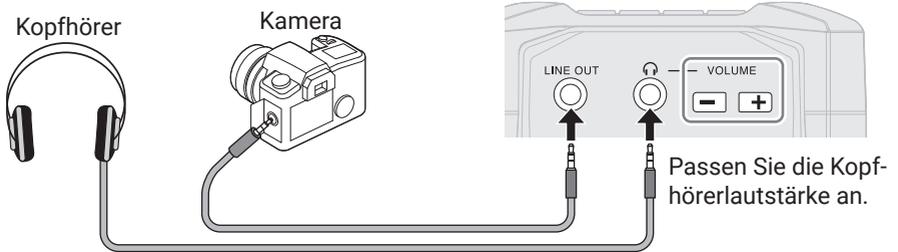
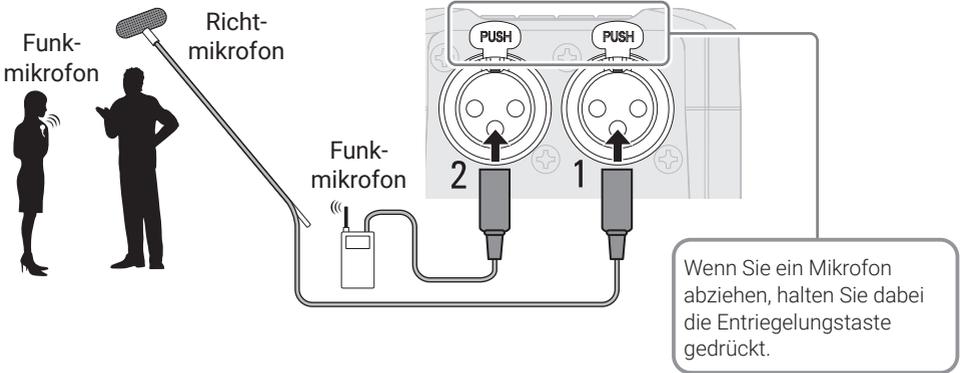


Alle auf einer microSD-Karte gespeicherten Daten werden beim Formatieren gelöscht.



Drücken Sie , um zum Home-Screen zurückzukehren.

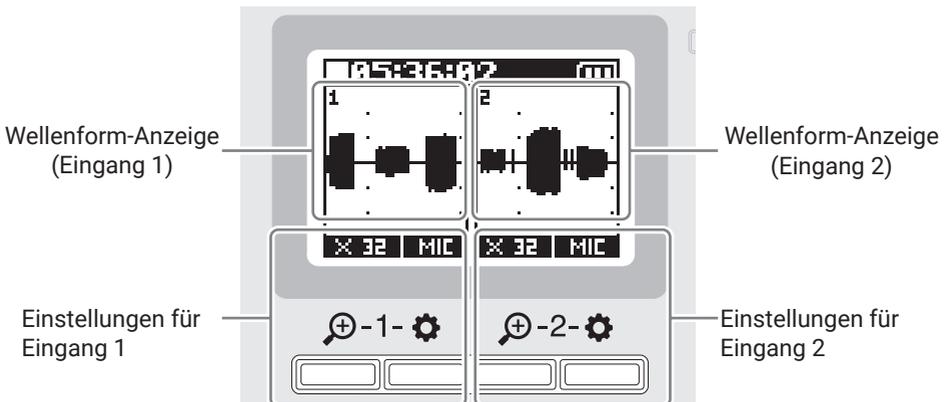
Anschluss von Ein- und Ausgabegeräten



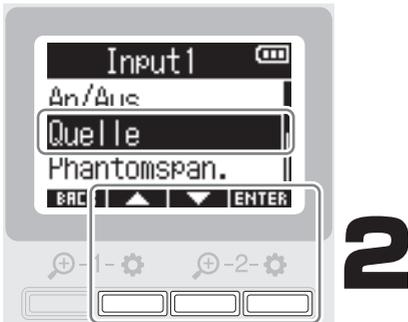
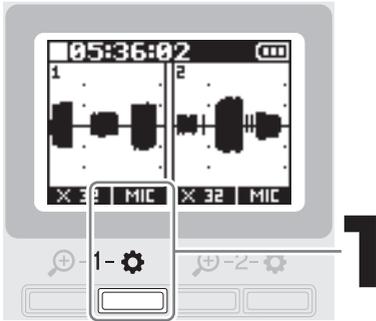
Anpassen der Eingabe- und Aufnahme-Einstellungen

■ Home-Screen im Überblick

Die Wellenformen und Einstellungen werden auf der linken und rechten Seite des Bildschirms dargestellt.



■ Auswahl einer Eingangsquelle für angeschlossene Geräte



Ein unbenutzter Eingang wird dann nicht aufgenommen, wenn „An/Aus“ auf „Aus“ eingestellt ist.

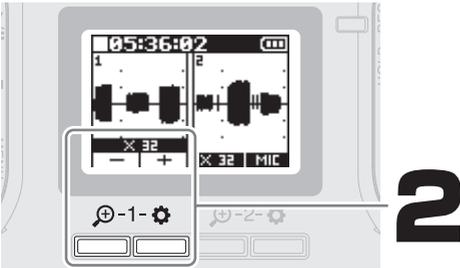
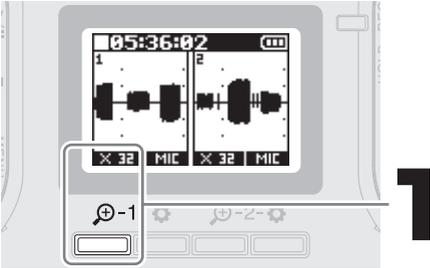


Wählen Sie die Eingangsquelle und drücken Sie zur Bestätigung . Passen Sie auch Eingang 2 an.

Mikrofon	Für den Anschluss von dynamischen Mikrofonen
Mikr. (+48V)	Für den Anschluss von Kondensatormikrofonen
Line	Für den Anschluss von Geräten mit Linepegel
Line (+48V)	Für den Anschluss von Geräten mit Linepegel, die Phantomspannung benötigen

- Phantomspannung wird ausgegeben, wenn Mikr. (+48V) oder Line (+48V) angewählt ist.
- Geben Sie keine Phantomspannung an Geräte aus, die damit nicht kompatibel sind. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.

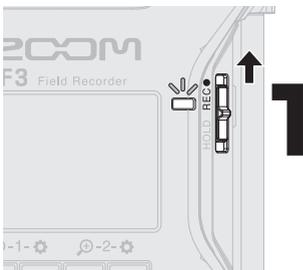
Anpassen der Wellenform-Verstärkung



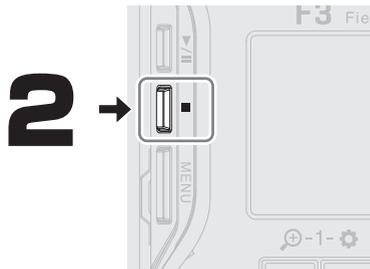
Mit Hilfe von   () () passen Sie die Größe der Wellenformanzeige an.

- Eine Anpassung der Verstärkung ändert die Lautstärke und wird auf die Aufnahme-metadata angewendet.
- Da der F3 Aufnahmen im 32-Bit Float WAV-Format erstellt, können Sie bei Aufnahme-dateien, deren Signal sich verzerrt anhört, die Wellenform durch Absenken der Lautstärke in einen Zustand ohne Übersteuerung zurückversetzen.

Aufnahme



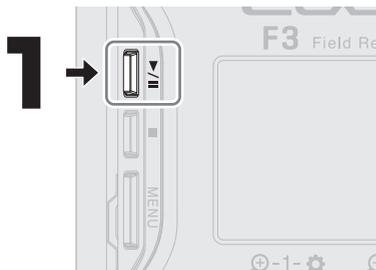
- Die Anzeige leuchtet rot.
- Schieben Sie den Schieberegler bei der Aufnahme auf HOLD, um eine Fehlbedienung zu verhindern.



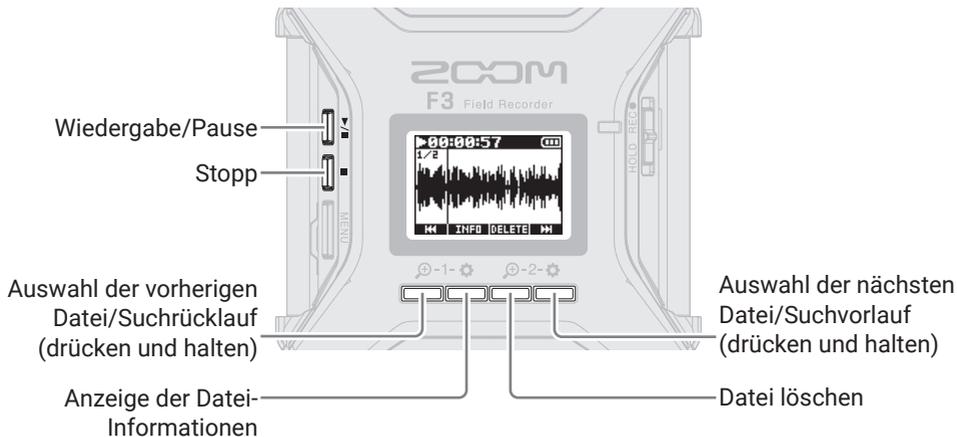
Halten Sie die Aufnahme an.

Sie können die Aufnahme auch anhalten, indem Sie **HOLD REC** in die Position REC schieben.

Wiedergabe von Aufnahmen

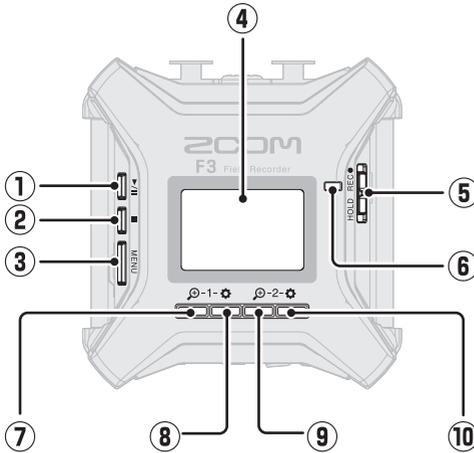


■ Funktionen während der Wiedergabe



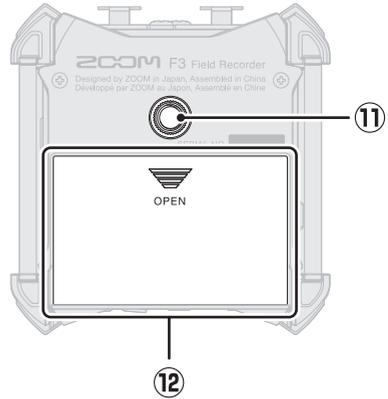
Funktionen der Bedienelemente

■ Oberseite



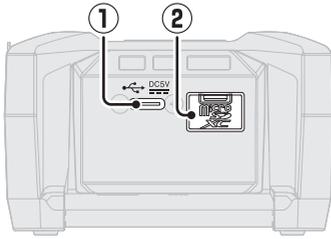
- ① **PLAY-Taste**
Mit dieser Taste wird die Wiedergabe gestartet und pausiert.
- ② **STOP-Taste**
Mit dieser Taste halten Sie die Aufnahme und Wiedergabe an.
- ③ **MENU-Taste**
Mit dieser Taste öffnen Sie den Menü-Screen und kehren zum Home-Screen zurück.
- ④ **Display**
Hier werden der Recorder-Status und der Menü-Screen dargestellt.
- ⑤ **REC/HOLD-Schalter**
Mit diesem Schalter starten Sie die Aufnahme und sperren die Tasteneingabe.
- ⑥ **REC-LED**
Diese LED leuchtet während der Aufnahme.

■ Unterseite



- ⑦ **Taste 1**
Mit dieser Taste passen Sie die Verstärkung der Wellenform von Input 1 an.
- ⑧ **Taste 1**
Diese Taste dient zur Anpassung der Einstellungen für Eingang 1.
- ⑨ **Taste 2**
Mit dieser Taste passen Sie die Verstärkung der Wellenform von Input 2 an.
- ⑩ **Taste 2**
Diese Taste dient zur Anpassung der Einstellungen für Eingang 2.
- ⑪ **Stativgewinde**
Damit lässt sich der F3 auf einem Stativ o. ä. befestigen.
- ⑫ **Batteriefachabdeckung**
Öffnen Sie diese Abdeckung, um Typ-AA-Batterien einzusetzen oder zu entnehmen.

■ Linke Seite



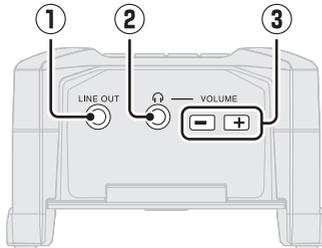
① USB-Port (Typ-C)

Verbinden Sie diesen Port mit einem Computer, Smartphone oder Tablet, um den F3 als Kartenleser oder Audio-Interface zu nutzen. Die Stromversorgung über den USB-Bus wird unterstützt.

② microSD-Karteneinschub

Setzen Sie hier eine microSD-Speicherkarte ein.

■ Vorderseite



① LINE-OUT-Buchse

Diese Stereominiklinkenbuchse kann zur Audioausgabe genutzt werden.

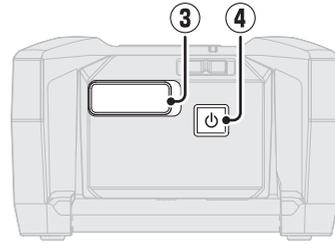
② PHONE-OUT-Buchse

Dient zum Anschluss von Kopfhörern.

③ VOLUME-Tasten

Mit diesen Tasten stellen Sie die Kopfhörerlautstärke ein.

■ Rechte Seite



③ REMOTE-Anschluss

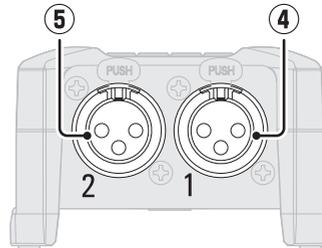
Hier schließen Sie einen ZOOM BTA-1 oder einen anderen geeigneten Drahtlosadapter an.

Dadurch können Sie den F3 über die Smartphone-/Tablet-App F3 drahtlos bedienen.

④ Power-Schalter

Damit wird das Gerät ein-/ausgeschaltet.

■ Rückseite



④ Eingang 1

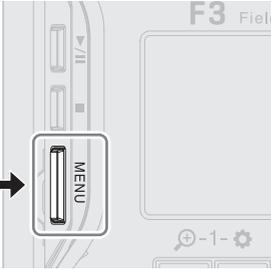
Hier schließen Sie ein Mikrofon an. Verwenden Sie dazu einen XLR-Stecker.

⑤ Eingang 2

Hier schließen Sie ein Mikrofon an. Verwenden Sie dazu einen XLR-Stecker.

Auswahl des Aufnahmeformats (Mono/Stereo)

1



2



3



4



Abhängig von der Einstellung „Dateiformat“ wird das über Kopfhörer und die Line-Ausgänge abgehörte Audiosignal wie folgt umgestellt.
Mono: Monomischung
Stereo: Stereo (Spur 1 auf der linken und Spur 2 auf der rechten Seite)

Benennung der Aufnahme Dateien

Der F3 benennt und verwaltet Aufnahme Dateien im folgenden Format.

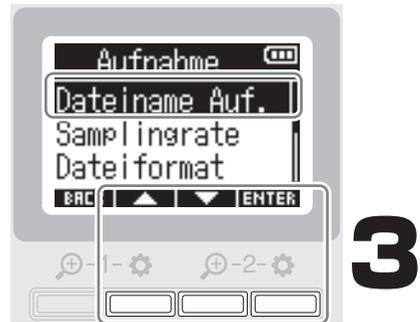
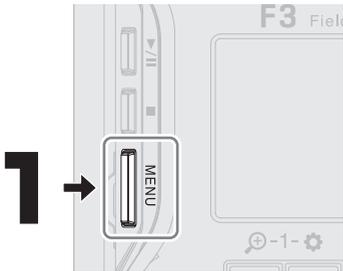
Die Namen der Aufnahme Dateien und Take-Nummern werden auch in den Metadaten der Aufnahme Datei vermerkt.

210101_001_Tr1.WAV

Wenn „Dateiformat“ auf „Mono“ eingestellt ist, erhalten die Dateien nach der Take-Nummer die Suffixe „_Tr1“ und „_Tr2“.

Take-Nummer (erhöht sich bei jeder Aufnahme um den Wert 1)

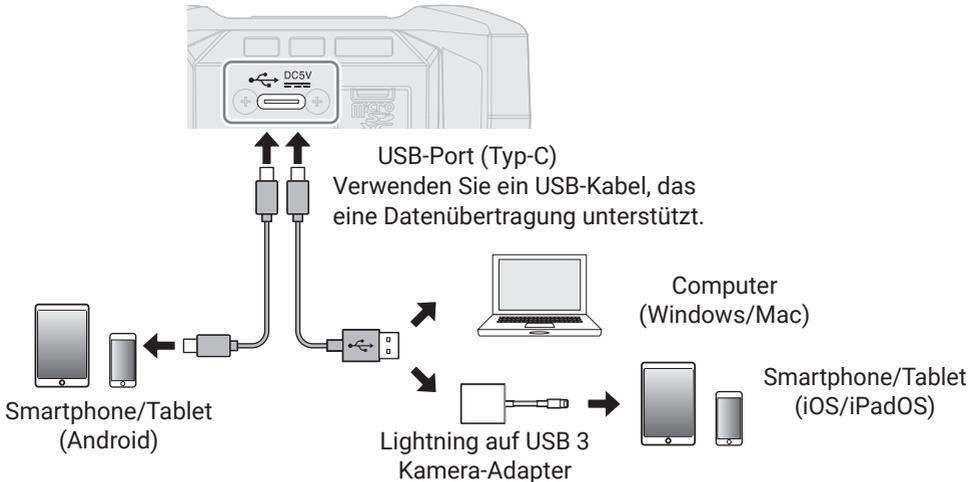
Name der Aufnahme Datei (je nach Auswahl „Datum“ oder „Benutzerdef. Name“)



Wählen Sie „Benutzerdef. Name“, um den Namen der Aufnahme Datei wie gewünscht vorzugeben.

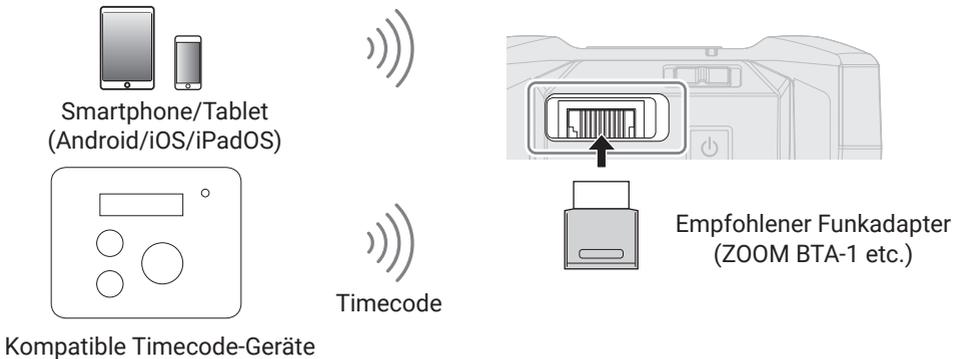
USB-Audio-Interface

Der F3 kann als Audio-Interface für Computer, Smartphones und Tablets genutzt werden.



Empfohlener Funkadapter

Mit Hilfe eines ZOOM BTA-1 oder eines anderen geeigneten Funkadapters kann die Smartphone-/Tablet-App F3 Control den F3 über Funk steuern. Zudem kann der F3 darüber Timecode von einem unterstützten Timecode-Gerät empfangen.



Weitere Funktionen

Hochpassfilter	Damit aktivieren Sie eine Funktion, die tiefe Frequenzanteile im Eingangssignal abschneidet. Diese Funktion kann tieffrequente Störgeräusche wie Wind- oder Plosivlaute dämpfen.
Phasenumkehrung	Die Phase des Eingangssignals kann gedreht werden. Diese Funktion ist hilfreich, wenn es aufgrund von der Mikrofon-Einstellungen zu Phasenauslöschungen kommt.
Verzögerung	Mit dieser Funktion lassen sich Zeitverschiebungen im Eingangssignal korrigieren.
Dateiname Aufnahme	Die automatische Benennung von Aufnahme Dateien kann eingestellt werden.
Dateiformat	Das für die Aufnahme von WAV-Dateien benutzte Format kann eingestellt werden. Dabei legen Sie fest, ob die Signale an den Eingängen 1 und 2 als separate Monodateien oder als einzelne Stereodatei aufgenommen werden.
Pre-Aufnahme	Eingangssignale können vor Aufnahmebeginn für eine bestimmte Dauer aufgezeichnet werden.
Sound-Marker	Bei Aufnahmebeginn können Tonsignale über die Ausgangsbuchsen ausgegeben werden. Die Tonsignale werden auch in die Aufnahme Dateien eingebettet.
Aufnahme-Counter	Hier stellen Sie ein, ob während der Aufnahme die verstrichene oder die verbleibende Aufnahmezeit dargestellt wird.
Lautstärke für den Kopfhöreralarm	Sie können die Lautstärke von Alarmtönen einstellen, die z. B. zu Beginn oder am Ende einer Aufnahme über den Kopfhörer ausgegeben werden.
Line-Ausgangspegel	Hier justieren Sie den Pegel des Ausgangssignals. Um den Pegel für eine DSLR-Kamera oder andere Geräte zu kalibrieren, können Sie Testtöne ausgeben.
Line-Ausgangslimiter	Die Line-Ausgangslimiter kann zur Begrenzung von Signalen mit zu hohem Pegel genutzt werden. Dadurch lassen sich Geräte schützen, die am LINE OUT angeschlossen sind.
Line-Ausgangsverzögerung	Durch die Verzögerung eines Line-Ausgangs können Timing-Unterschiede bei der Audioausgabe an andere Geräte korrigiert werden.
USB-Audio-Interface	Der F3 kann als Audio-Interface mit jeweils zwei Ein- und Ausgängen benutzt werden.
USB-Datenübertragung	Nach dem Anschluss an einem Computer können die Daten auf der microSD-Karte überprüft und kopiert werden.
Bluetooth®-Funktion	Nach Anschluss eines ZOOM BTA-1 oder eines anderen geeigneten Funkadapters kann der F3 über die zugehörige App F3 Control auf einem Smartphone oder Tablet bedient werden. Durch die Einbindung eines unterstützten Timecode-Geräts kann zudem SMPTE-Timecode in den F3 eingespeist werden.

In der Bedienungsanleitung finden Sie detaillierte Informationen zu allen Funktionen.

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

→ Stellen Sie sicher, dass **HOLD REC** nicht auf „HOLD“ eingestellt ist.

Aufnahme ist nicht möglich

- Vergewissern Sie sich, dass die REC-LED rot leuchtet.
- Vergewissern Sie sich, dass die microSD-Karte freien Speicherplatz bietet.
- Stellen Sie sicher, dass eine microSD-Karte korrekt im Karteneinschub eingesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Eingangsquelle nicht auf „Aus“ eingestellt ist.

Kein oder nur sehr leiser Sound

- Prüfen Sie die Ausrichtung des Mikrofons oder die Lautstärkeinstellungen des angeschlossenen Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörerlautstärke und der Line-Ausgangspegel nicht zu niedrig eingestellt sind.

Die Aufnahme ist nicht oder nur leise zu hören

- Stellen Sie sicher, dass Eingangsquelle korrekt auf das angeschlossene Gerät eingestellt ist.

Produktnamen, eingetragene Warenzeichen und in diesem Dokument erwähnte Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Firma. Windows® ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.

Mac und iPadOS sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.

iOS ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco Systems, Inc. in den USA und in anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

Android ist ein Warenzeichen von Google LLC.

Die Wortmarke Bluetooth® und das Bluetooth-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Zoom Corporation unter Lizenz verwendet.

Alle Warenzeichen sowie registrierte Warenzeichen, die in dieser Anleitung zur Kenntlichmachung genutzt werden, sollen in keiner Weise die Urheberrechte des jeweiligen Besitzers einschränken oder brechen.

The Zoom logo consists of the word "ZOOM" in a bold, black, sans-serif font. The letters are stylized with thick strokes and rounded corners. A registered trademark symbol (®) is located to the right of the letter "M".

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

zoomcorp.com